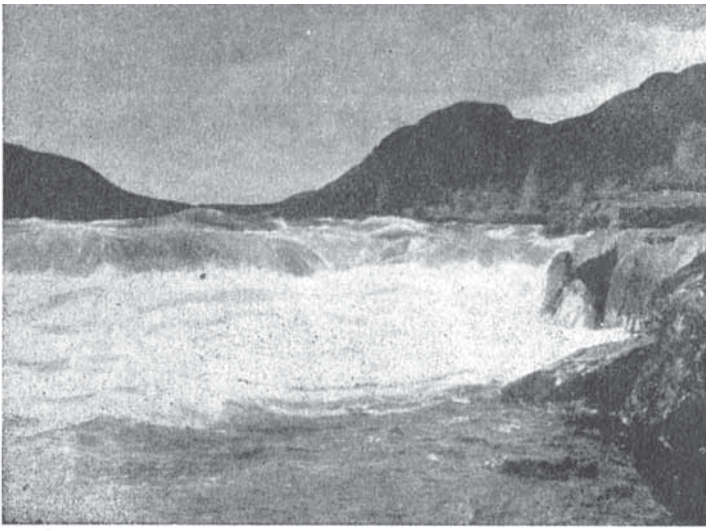
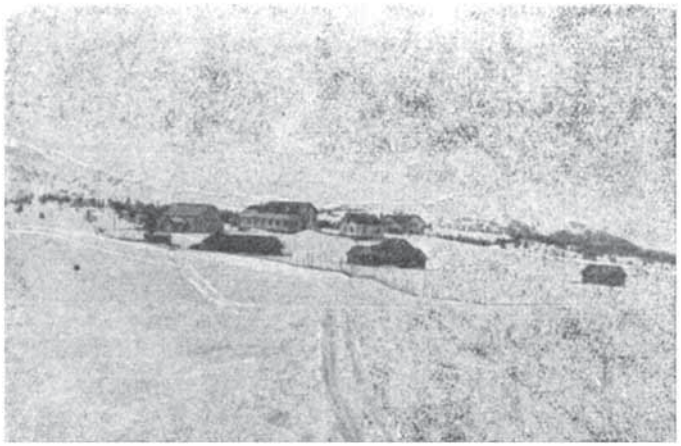


Velkommen til Hallingdal

HALLINGDAL - TURISTFORENING



Oset Høifjellshotell

Ved Tisleiafjorden - Gol

22 km. fra st, - 900 m.o.h. med utsikt over Jotunheimen.

PLASS TIL 70 GJESTER.

Anledning til fiske i elver og vann - Motorbåt - Robåter Billiard - Badestrand

Stort jaktfeldt for: RYPE, HARE og SKOGSFUGL.

Iste kl. kjøkken - Moderate priser

Egne biler - Telefoner 20 og 21.

HESLA HOTEL GOL

Ligger i hjertet av Hallingdal like ved Gol stasjon og tett ved Hallingdalselven. Hotellet er bekjent for sin vakre beliggenhet i naturskjønne omgivelser. Stor, deilig have med skyggefulle trær Water — Bad — Varmt og koldt vann på værelsene — K.N.A.s hotell på Gol. Iste kl. stell. Rimelige priser Telef. 12

Ola S. Hajem

Aal.

Assortert kjøbmannsforretning.

Godt utvalg i finere kolonial for turister og hytteboere.

Fiskeredskaper og **sportsartikler**

Varer besørges frembragt til hytter, setrer og overalt hvor de skal brukes.

EIDSGAARD HOTEL

(INNEHAVER: P. P. VILLAND)

GOL — HALLINGDAL

FØRSTE KLASSES
MODERNE HOTELL

Salonghjørne

Dekorasjon av arkitekt E. Slaatto.

TURIST OG REISELIV I HALLINGDAL

STRANBERG & CO.S FORLAG — OSLO 1936

FLAA, HALLINGDAL.

VIK HOTEL

Nyoppusset - Nymontert
Mottar faste og gjennemreisende
Rimelige priser - Stor deilig have

Øyes Hotel

Telefon nr. 1 Nesbyen

Bad - Water
Stor have
Mange garager.
Shell bensindepot

Buvassbrenna Seterhotel

NESBYEN ST. 840 m. o. h.

Bad - Telefon
Anledning til jagt og fiske, flere båter til disp. - Garage.
Innehaver: H. ØYE.

GULSVIK

GRANHEIM HOTEL

Hotellet ligger i naturskjønne omgivelser like ved Krøderfjorden. Utgangspunkt for fotturer til Høgevarde og Hedalen—Valdres.
Godt stell — Rimelige priser
Innehaver BJØRN ENGER.

Hallingdal.

Sagn og Saga.

Fra Aal.

Man finner ingen store historiske hendelser knyttet til Hallingdal. Dalen lå utenfor de store alfarveger mellem landsdelene — og det blev en enslig dal hvorfra det sjelden spurtes store nyheter som festnet sig i sagaen. — Men vi vet da at dalen har levd med fra hedenhold av. At den har en bosetning sågammel som de fleste andre dalfører i landet. Gårdsnavnene forteller om gammel hedensk kultur. Hver bygd har trolig hatt sitt hov. Vi har Vee i Flå, Høva og trolig Onsgård i Nes, Hovtun, Froysåk og Narum (Njørdheim) i Gol, Ulsaker i Hemsedal og Håve i Ål o. s. v. Og det er gjort mange fund både fra steinalder og vikingetiden. I skrifter for 40—50 år siden nevnes slike fund fra dalen som meget sjeldne. Men under nydyrkningsarbeidet de siste årene er meget kommet frem. Pilespisser av flint og skifer og fint meislede steinhammere fra den yngre steinalder. Mange fund fra vikingetiden er også gjort i det senere. Særlig okser. Som et meget sjeldent fund må nevnes et spyd fra Velta ved Gunnbjorndokk i Nes som stammer fra det 4. århundrede — senromersk tid.

Efter sagnet bodde det en konge som het Hadding på Garnås i Nes — og det er efter ham at dalen har fått sitt navn. Far hans var kong Raum, ringerikskongen Rings bror. Raum hersket også over Telemark.

Sagaen nevner at en av landnamsmennene på Island var fra Hallingdal. — Han het Grim Inggjaldson og bosatte sig ved Borgarfjord på vestlandet.

Gjennem den historiske tid hører vi som nevnt lite om Hallingdal. Fra «den store nordiske ufred» hører vi at skattene var trykkende og at det blev utkommandert soldater for å delta i striden 1716. De tok ut fra sine hjem den 9. mars og var med i slaget på Norderhov 29. mars samme år. Siden var de med på Krokskogen 15. april.

BYGDHEIM HOTEL

7 km. fra Gol stasjon. **GOL** 1550 fot over havet.

Høit og fritt beliggende ved Hemsedalsveien til Lærdal i Sogn.

Mottar faste og gjennemreisende gjester hele aaret.

Innehaver:
OLA EIDSGARD
Telefon 59.

Kraftig kost. — — Godt stell.

Gode spaserveier. Rimelige priser.

BLEIKTVEDT LANDHANDLERI

(9 km. fra stasjonen) ROBRO — GOL Telefon 48 II

Turister — Jegere
og Fiskere provianterer med fordel
hos oss.

Parti fra Geilo.

Og mange hallingdøler utover bygdene var med i 1807—08 og senere. Bautasteinene som i 1914 reistes i hver bygd forteller om disse karene som svalt og led vondt.

I 1818 holdt Hallingdal på å spille en rolle i den kjente«Halvor Hoels bevegelse». Blandt de fremste ledere for denne røre nevnes «Kniplingsdunken» fra Gol. Øystein Ormerud og Arne Heje fra Flå. En hel del hallinger drog avsted for å delta i et møte på Sundvollen hvor de vilde avsette stortinget og innføre enevelde. På Ringerike sluttet mange folk fra omkringliggende bygder sig til toget. På veien blev de møtt av militær, og foged Lind fikk overtalt de fleste til å snu. De som ikke var villige hertil blev satt fast og ført til Akershus. Heriblandt «Kniplingsdunken» og de to før nevnte flåværinger. De fikk sin dom flere år senere med 3 års slaveri.

Få dalfører i vårt land har hatt så stor andel i utvandringen til Amerika som Hallingdal. Fra 1840 årene gikk en stadig strøm av hallinger ut og spredtes utover Vestens prerier — hvor de fleste tok sig godt frem og blev aktede og bra borgere i det nye samfund. Og jordbunden som hallingen var, var de fleste som blev der for godt. For tiden sies det å være dobbelt så mange hallinger i Amerika som i Norge.

Ola Langslet.

GRANHEIM HOTELL

PR. GOL

Ved veien til Hemsedal og Lærdal, 17 km. fra Gol st. Bergensb. anbefales faste og gjennemreisende. Vakker beliggenhet. 1700 f. o. h. 30 vær. 60 senge. Ørretfiske. Båter. Elektr. lys. Store lyse vær. Godt stell. Herlige turer med hotellets biler. Rolig sted. Andakt. Billige priser. Garager. Bensin. Post og telefon: *Brødr. Granheim, Gol.*

Telefon 58. Telefon 58.

ØDEGAARD HANDELSLAG - Gol

anbefales som vel assortert i alle de ved et landhandleri forekommende varer.

Vår avdeling

ROBRO LANDHANDLERI

i nymoderne forretningslokaler, anbefales som det beste og billigste innkjøpssted for tilreisende, ferierende, fastboende og turister. - Forretningen står i forbindelse med fast bilrute og besørger varer og persontrafikk like på høifjellet. Ferierende send inn Deres ordre før De reiser fra byen og alt blir ordnet til de kommer på fjellet.

Parti fra Hemsedal.

Folkeliv og gårdsbruk m. v.

Av skolebestyrer A. Haug

Hallingdal har fra gammel tid hatt en særpreget bebyggelse. De lave enetages hallingstuer med peis og «Hemsedal» er et rent mesterverk når det gjelder å forene et sundt opholdssted for en hel familie med et mangeartet arbeide i et enkelt rum. Linjer og drag er avpasset efter terrenget. De ligger som støpt inn i bakken, og det tørre klima gir dem en solbrun vakker farve. Ennu gir bebyggelsen dalen sitt særpreg. Noen av de eldste hus er bevart på museene. På Hallingdal folkemuseum, Nesbyen står Gulsvikstuen, berømt fra Tiedemanns malerier og Staveloftet fra Ål fra før sortedøden.

Ål bygdemuseum har et helt gårdsinteriør, vel verdt et besøk, og Hol bygdemuseum har også sin verdifulle samling snart tilgjengelig. På Torpo står ennu den gamle stavkirke bygget på 1100 tallet, rik på utskjæringer og en vel bevart rosemaling.

Flere rosemalte stuer av den vidgjetne bygdekunstner Embrik Bæra er vel bevart, således på Settingsgard og Sørbøen i Ål, Finnesgård i Gol o. fl.

Hallingdal har bevart meget av de gamle drakter. Kvinnedrakten brukes i stor utstrekning over hele dalen og i Ål og Hol brukes også de sølvknappede korttrøier av mennene. En kirkesøndag ved Leveld kirke er en fest i farver.

Det er naturlig at i en dal hvor selvhjulpenheten har vært benket i høisætet, der har husfliden stått høit og drives ennu i de fleste hjem. Salg av husflidsvarer formidles nu gjennem en salgscentral i Gol. Av kvinnehusflid er kvitsaum, rosesaum, strikking og veving av åklær og møbelstoffdet som nu drives mest. Av mannshusflid drives foruten den karakteristiske rosemaling også meget arbeide i jern som lamper og lysekroner, knivestell, økser og ljåer. Hallingdal

GOL HOTEL

HALLINGDAL

3 min. fra stasjon over broen.

Beliggende like inntil Hallingdalselven.

Mottar faste og gjennemreisende gjester hele året.

Water - Bad - Ølrett - Bensin
Egen bil - Gratis parkeringsplass

ANLEDNING TIL SPORTSFISKE OG VINTERSPORT

Roltshus Hotell

[C. Hygen]

GOL — Hallingdal

Anerkjent Iste klasses hotell

har fremragende håndverkere når det gjelder trearbeid, hyttebygning o. l.

Det siste har utviklet sig til en hel industri. Flere verksteder der leverer utmerkede dører, vinduer, vevstoler og møbler.

De skoler i dalen som gir oplæring i praktiske fag er sprengt av elever.

Hallingdal.

Av skolebestyrer A Haug.

Hallingdal skjærer sig som en trang revne ned i det centrale Norges fjellrike. Mot øst åpner det sig ved Krøderen ut mot Østlandets brede bygder, mot vest lukkes det av Hallingskarvet, Reineskarvet og Hemsedalsfjellenes mektige panorama. I hundreder av år lå dalen som et isolert sagnrike. En seig kamp mot fjellet og steinen og skogen skapte en særpreget kultur en sterk vilje og tro på selvhjulpenheten. Derfor heter det: «Det sies no so med eit gamalt ord at hallingen sullar seg sjølv, med foten under eige bord og grauten av eige mjøl». Da Hemsedal ifjor blev spurt om kommunen trengte hjelp, så svarte de promte: «Vi greier oss selv». Svaret er ingen tilfeldighet. Århundredes kamp har formet byrgskapen i dette svar.

Hvad er det så de greier sig med? Det er et spørsmål som ofte stilles av dem som kommer fra større og rummeligere forhold. Næringslivet i Hallingdal er et merkelig amfibium. Fra skogen og fjellet, fra steinfulle jordlapper og små fjøs, fra handel og reiseliv, fra jakt og fiske og revavl, fra flittige hender som nytter hver stund til husflid, spares det sammen til det daglige utkomme, til rentene og skatten og kanskje litt til bankboken. Et utpreget selvforsyningsjordbruk forenet med sparsomhet og selvbergningsvilje det er Hallingdal.

I den nedre delen av dalen ligger bebyggelsen i en høide av 130 m.o.h. mens de øverste grender kommer op til 8—900 meter over havet. Efter som man stiger op og passerer dyrkingsgrensene for de forskjellige vekster, forandres driftsmåtene. Kornavlen avtar og engdyrkningen får en bredere plass, tilslutt er det utslåtter og sætrene som gjør tyngden i driften.

STOREFJELL SETERHOTELL

3000 f o.h. 23 km. fra Gol st. I de vidunderligste omg. på høifjellet mellem Hallingdal og Valdres. Glimrende rekr.sted, utmerket kjøkken, gode senger. Da egen buskap på fjellet, rikelig med melk og fløte. Adgang fiske og jakt, Utsikt mot Hemsedalsfjellene og Jotunheimen, Hallingskarvet og Norefjell Turer til fjelltopper og store seterbruk, halv t. fra bjerke- og nåleskog. Vintersport i ufarlig terreng. Post, telefon og telegraf. Inneh.: K. NIBSTAD.

Glomsrud Høifjellsseter

Gol, Hallingdal 2900 f.o.h. Det er Gol's og et av Norges vakreste sted Utsikt: Hemsedalsfjellene, Jotunheimen Her er mange vakre, små fotturer, såsom: Gurihøgda, Auenhaugen, Norelihovda, Skogshorn o.s.v., hvorfra De har et vakkert rundskue av Norges mektige fjell Her er fiskeelver, robåter, motorbåt 1.kl. kjøkken Peisestue Salonger Elektrisk lys Telefon Daglig post Henv. direkte Innehaver: KARI GLOMSRUD

Fra Torpo. (Luftfoto).

På de flate elveterasser gjennem Flå og Nes ligger større og velstelte gårder. Bebyggelsen vidner om skogen. Men den dyrkede jordvidde er ikke stor. De bratte fjellsider stenger. Bare 15 gårder i hele dalen opgis å ha over 100 mål dyrket jord, de fleste har ca. 20 mål dyrket. Lenger opover dalen smalner dalbunnen inn, fjellsidene blir slakere og gårdene henger op i dalsidene som malerier på en vegg med skog og steinrøiser som ramme. Jorden er steinfull, 4—500 lass på målet er fint, 800—1000 er ingen sjeldenhet. Intet under at jordflekkene bli gjævere for den som har dyrket dem. Derfor gjødsles og stelles de godt. Det blir pene avlinger. Bygg, poteter og eng er hovedvekstene, i de senere år kommer neper og forsøk med vårhvete til.

De utmerkede fjellbeiter og seterslåttene danner grunnlaget for et relativt stort husdyrhold, bare 2,5 mål dyrket pr. kufor. Det er nedlagt et betydelig arbeide på forbedring av storfe og sau. Et besøk på det store fesjå i Ål i septbr. er et syn for feskjønnere, men det er nesten like interessant for den som vil studere de forskjellige sider av livet og folkekarakteren. Feet er hallingens stolthet, og når en ku skifter eier er det nesten som når et av barna skal ta ut, det er ros og forhåpninger, en ekstra klapp til avskjed, åja, en tåre også.

Fjellet som for den ferierende betyr frihet, ro hvile, sunnhet og nye krefter, det er for fjellfolket livet selv i kamp for det økonomiske eksistensgrunnlag. Fjellet gir, men en seig og utholdende kamp må der til. Det sparsomme gresset bak tuer og stein skal gi næring til dyra, bli til kjøtt, ull og melk eller høstes til vinterfor. Melken skal spares sammen for foredling til smør og ost og fraktes til bygden, for så å sendes ut på markedet som en førsteklasses vare. Hvad en butt smør fra fjellet krever av arbeide, tålmodighet, og påpasselighet fra produsenten, det er det neppe noen annen enn han selv som vet eller tenker på. Men fjellet kan overvinnes. Der hvor før kløvgampen

FEKENE TURISTHOTEL

700 m.o.h. — HEMSEDAL

Telefon 39.

Mottar faste og gjennemreisende gjester hele året. — Anledning til elvefiske.

NYMONTERT.

Hotellet ligger like ved opstigningen til høifjellet på veien til Lærdal.

ØLRETT - Iste kl. kjøkken.

BJØBERG FJELLSTUE & HOTELL

HEMSEDAL 1013 m. o. h. TELEFON

Mottar faste og gjennemreisende gjester.
Eget fiskevann. Anledning til elvefiske.
Prektige fjellturer.

Rimelige pensjonspriser!

Det beste sted for

Ferie, hvile, rekreasjon!

langsomt tuslet avsted over steinrabber og myrdrag, der sørger nu motoren for en jevn og sikker fart over viddene. Hallingdølen har vært fremsynt når det gjalt veibygning inn over fjellet, og strømmen av ferdafolk økes fra år til år. Det er ny hjelp til å avtvinge fjellet dets verdier.

Skogbruk, jakt og fiske.

Av skogforvalter Fr. Schwencke.

Skogen er det som så å si overalt setter sitt preg på vårt lands natur. Således også i Hallingdal.

Kommer man med jernbanen sønnenifra og har passert Haverstingtunellen får man et vidt utsyn over Krøderen med Norefjell i bakgrunnen og den vakre bygd Krødsherad.

Lidt før man når Gulsvik stasjon, like før man passerer Lindelien gård, som ligger dernede ved Krøderens bred, er man kommet inn i Hallingdal.

Den skog som vi ser dekker liene i selve hovedvassdraget er dog kun en del av Hallingdals skogstrekninger. I Flå har vi de store strekninger fra Gulsvik østover til Vadresdelet og de store strekninger innover til Norefjell. I Nes strekker skogen sig milevidt innover Todalsvassdraget og Østmarken sameie med tusenvis av mål, likesom Rukkedalsskogene og Garnåsskogene på vestsiden av Storelven inneholder store strekninger værdifull skog. Kommer man lengere opp i dalen til Gol, Hemsedal, Ål og Hol, går der på begge sider av dalen tverdale med avveksende gran- og furuskog, som opp i mot fjellet avløses av store, frodige bjerkelier.

Hallingdals skogareal, som har en utstrekning på 130 055 ha. eller 23,5 pct. av dalens totale areal, består for de nedre bygders vedkommende hovedsakelig av gran og furu med løvskog i de høiereliggende trakter. I de øvre bygder utgjør løvskogen en større del av arealet.

Skogarealets totale kubikmasse er efter de offisielle tabeller ca. 5.461.873 m³. Den årlige tilvekstmasse utgjør 115 915 m³ eller ca. 2,1 pct. Dalens gjennemsnittlige avvikling årlig av gran og furu utgjør

S. STORLA BAKERFORRETNING — GOL

Leverer alt i bakervarer.

Spesialitet: REVEKJEKS

Varer bringes overalt.

Benytt telefon 72.

GOL AUTOMOBILVERKSTED

S. EIDSGAARD

Tlf. 66 **Hallingdal**

HALLINGDALS STØRSTE OG
MEST MODERNE VERKSTED.
SÅVEL CYLINDERBORING SOM
ANDRE MODERNE MASKINER.

Bensin, oljer. Rekvisita. Service dag og natt

Fra Bergheim. (Luftfoto).

ca. 101 414 m³. Selv om man således regner løvskogens avvirkning som et tillegg til sistnevnte tall, tas der ikke ut av skogene så meget som disse legger på sig i kubikkmasse årlig.

Dalens skoger er for størsteparten på gårdbrukernes hender. De arealer som eies av utenbygdsboende heri medregnet det offentlige skogvesen, utgjør relativt sett en mindre del av skogarealet.

Ved århundredskifte lå skogbruket nokså langt tilbake. Driften og skjøtslen var lite rasjonell. Det var dårlige avsetningsforhold med små priser, og som følge herav blev interessen for skogen mindre. Ofte blev skogeiendommene vanrøktet. Der var ingen love eller regler for hugsten. Enhver hugg det han selv ønsket og kan man den dag idag se merker efter for sterk hugst fra de tider, især i høiereliggende trakter.

Senere er der inntrådt store forandringer i de ovenfor nevnte forhold. Skogen steg litt efter litt i værdi. Den fikk innteresse for hele distriktet. Skognæringen gikk frem fra binæring til hovednæring. Regler blev satt for skjøtselen av det offentlige. Ved innførelsen av «Skogværnloven» med påbudt strenge forskrifter for skjøtslen og skarpe regler for hugst i fjellskog over værnskoggrensen, er den naturherlighet som skogen utgjør for dalen, for alle tider værnet om.

Hallingdaldistriktene forstår hvad skogen er for dalen, at den er en livsbetingelse for befolkningens eksistens og trivsel. Derfor finnes der vel få distrikter i landet som kan opvise så store arealer med vel skjøttet skog som her i dalen. Vel er ikke den gjennemsnittelige kubikmasse pr. mål særlig høi, ca. 4,55 m³ for gran og furu, men når man tar i betraktning skogens høie beliggenhet over havet kan man for tiden ikke vente den høiere. Senere, når skogene efter de senere års forserte hugster, kommer i normal bestokning, vil visselig dette tall bli betraktelig øket.

Ved siden av skogbruket kan her tilslutt nevnes to vigtige nærin-

KIRKEBØ HOTEL HEMSEDAL

33 km. fra Gol

Mottar faste og gjennemreisende gjester hele året.
— *Godt stell.* — Billige priser. — Egen bil. —
— Anledning til fiske. — Ølrett. —

SKOGSTAD HOTELL

HEMSEDAL 1900 f. o. h.

Mottar faste og gjennemreisende gjester hele året.

Anledning til fiske. *Godt stell. — Billige priser.*

STORESKAR HOTEL

900 m.o.h. - Hemsedal telef.

Faste og gjennemreisende gjester i sommersesongen.

Godt kjøkken
Gode senger
Ølrett - Bensin

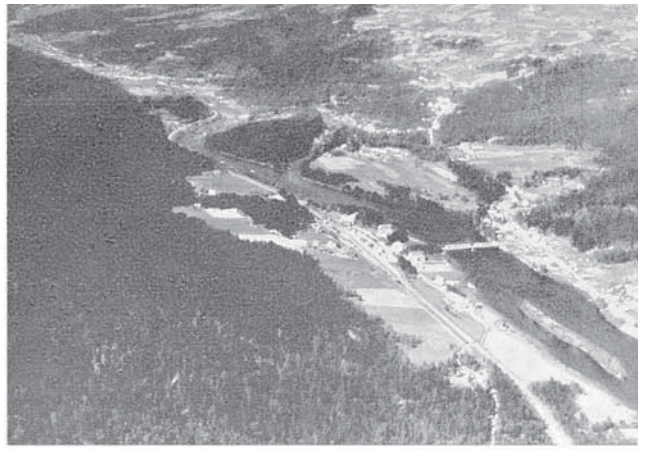
ALLSLAGS FISKE. - ROBÅT

Fagerheim Pensjonat

Hemsedal - 1850 f.o.h.

FASTE OG GJENNEMREISENDE MOTTAS HELE ÅRET.

Rimelige priser - Anledning til fiske.



Fra Gol. (Luftfoto.)

ger i dalen nemlig *jakt* og *fiske*. Høifjellet utgjør ca. 59,5 pct. eller 330 052 ha. av totalarealet og det er da naturlig at disse store vidder gjennem århundredene ved siden av skogviddene må, som jaktfelter betraktet, ha utgjort store herligheter for dalens befolkning. De vildtsorte som særlig har betydning her oppe er villren, rype, storfugl, orrfugl og hare, samt elg i skogstrekningene i de nedre bygder.

Der er gjennem årene funnet adskillige eldre jaktredskaper, som viser at jakten i distriktet er meget gammel. Der er funnet pilespisser og stenhammere fra vikingetiden, skiferpiler på Hallingskarvet på Hardangervidda fra stenalderen etc. Reinsgraver på vidda og ulvegraver i skogene viser sig tydelig ennu.

I våre dage er jakten som følge av de udmerkede komunikasjoner tiltatt år for år og er nu blitt en ennu større intektskilde for befolkningen enn i tidligere tider.

Fiske, især ørretfiske, har før i tiden været svært rikt. Nu på mange steder ødelagt på grunn av innsetning av sik og røie. Man forsøker nu å øke fiskebestanden ved innsetning av ørretyngel såvel i sameievann som i vann der eies av private. Fiskeregler innføres også overalt. Når man tar i betraktning at der i Hallingdal finnes elver og vann med en utstrekning av 12,404 ha. skulle man tro at der ved rasjonell skjøtsel av disse herligheter ville kunne innbringe distriktet likesåmeget i årlige inntekter som jakten.

Fr. Schwencke.

Hemsedal Samvirkelag

Hemsedal - 28 km. fra Gol st.

Samvirkelaget fører vel assortert lager av: *Mel og kolonialvarer. Hermetik - Glass og stentøi. Manufaktur og skotøi - Alt i grøvre bygningsartikler.*

Samvirkelaget har altid ført beste sort varer til rimelige priser. Medeier av Hemsedal Bilselskap. I sommerferien daglig rutebiler innover fjellet til seter-traktene omkring Skogshorn og Lykja, hvor varene hurtigst blir bragt frem til hytteleiere. - Ferieresende til Hemsedal, gjør Deres innkjøp i Hemsedal Samvirkelag hvor De altid vil bli re-alt behandlet. - Schell bensin, olje, luft

HEMSEDAL BILSELSKAP - Hemsedal

3871 **GOL—HEMSEDAL 33 km.**

HEMSEDAL BILSELSKAP, Hemsedal. Telefon. Alle hverdager, året rundt

		Km.		
Fra Skogstad og Kirkebø hoteller	9.00		Fra Gol, stasjonen	13.35
,, Hemsedal Samvirkelag	9.20	9	,, Robru	14.00
,, Eikreveien	9.45	20	,, Eikreveien	14.30
,, Robru	10.10	28	,, Hemsedal Samvirkelag	15.00
Til Gol, stasjonen	10.30	33	,, Kirkebø og Skogstad	15.10

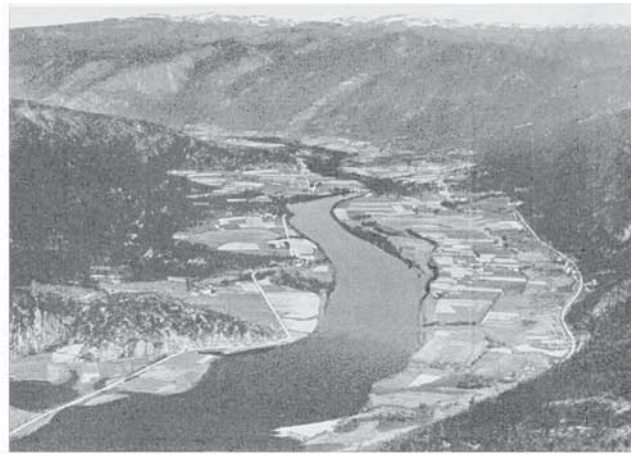
Plasser kan bestilles hos chauffør O. H. Løken, Hemsedal Samvirkelag, samt Skogstad og Kirkebø hoteller. Persontakst 7 øre pr. km. med den kombinerte og 10 øre med pasasjerbilen. Søn- og helligdager kjøres på bestilling.

Da selskapet har flere biler kan det utenom ruten foreta tur og lystturkjøring, også utenom ruteområdet, og vil anbefale reisende som besøker Hallingmessa å ta en svipptur over traktene omkring Hemsedal, det er ganske bra bilvei forbi foten av Skogshorn og helt til Lykja. Fra toppen av Skogshorn har man den herligste utsikt over Hallingdalens og Valdres fjellkjeder med Jotunheimen og de fleste av østlandets fjelltopper.

Ta en tur og benytt HEMSEDAL BILSELSKAP's biler. Samtidig anbefales de efter ruten beliggende hoteller, *Skogstad og Kirkebø* med godt stell og billige priser.

Reisetrafikk og hoteller.

Av hotelleier A. Hesla, Gol.



Fra Flaa. (Luftfoto).

De som ikke har reist iHallingdal de siste 20 år, forestiller sig kanskje ennu en ensom turist sittende i karjol med en gammel blakk gamp forspent og en lang slengete skyssgutt bakpå. Heldigvis eksisterer dette billede bare som illustrasjoner i gamle turistbøker nu.

Livet på landeveien arter sig nok anderledes idag. Med de lange slanke fartsvidunder som en bil av nogenlunde siste års model representerer, er det en passende søndagstur og sno sig op Hallingdal. Hver sesong er det et masseinnrykk av turister som opholder sig her for kortere eller lengere tid. Det er vanskelig å gi eksakte tall, da det ikke foreligger nogen statistikk, men at trafikken øker for hvert år er sikkert.

Til trods for at det er en hel del mennesker, som tilbringer sin ferie i bil og på biltur, er det allikevel en mengde som ferierer i Hallingdal for rekreasjonens skyld. På hoteller, i hytter, på sætrer, i dalen og på fjellet nyter feriantene Hallingdals natur og terreng. Det er selvfølgelig sommersesongen som er den toneangivende, men vi står allikevel overfor det faktum at turisttrafikken har fått sin vintersesong. Og ikke bare det, men sesongene er ved å *utjevnes*. Påskesesongen, som før var kort og markert, har strukket sig. De som har anledning til det tar sin vinterferie før påske. Denne utjevning er ennu i sin vorden men allerede nu kan endel hoteller regne med jevnt belegg fra fjorten dage før jul til fjorten dage efter påske. Da inntrer en stille tid som gjerne benyttes til oppusning og modernisering. Så står sommersesongen for døren, går over i jaktsesongen, og en ny rundgang begynner.

Hvorvidt utviklingen skal fortsette, beror selvfølgelig på hvad dalen kan by av hoteller. Innrykket av utlendinger til dalen stiger

ROBRO KAFE - ROBRO.
Innehaver E. Hauge - Gol
Gjennemreisende, stopp ved Robro og innta forfriskninger.

SKAL DE OVERNATTE TILBYS GODE VÆRELSER TIL RIMELIG PRIS
HERFRA UTGÅR INNFØRSELSVEIEN
ROBRO-AUNELIEN-TISLEIAFJORDEN

Tuv Samvirkelag

Hemsedal

anbefaler sin forretning som godt assortert i KOLONIAL, MANUFAKTUR, ISENKRAM, TOBAK og SIGARETTER, FILM, BENSINDEPOT

Feriereisende gjøres opmerksom på at vi er den siste forretning før fjellovergangen til Lærdal - Pass derfor på å komplettere Deres proviantbeholdning her.

Vi er innehaver av bilruten Hemsedal—Gol som anbefales de reisende.

Bestillinger mottas - Telefon Hemsedal nr. 6

SOLSTAD HOTEL
[Eirik Øynebraaten[- GOL - 15 km. fra st.

Sentralt og vakkert beliggende like ved hoved-veien Geilo-Lærdal-Valdres
Godt stell - Rimelige priser.
Elrett - Telefon.

stadig. Disse stiller visse krav til luksus og komfort som må imøtekommes. Det samme gjelder forøvrig våre hjemlige turister i den senere tid.

Man må kunne si med god samvittighet at det er virkelig førsteklasses hoteller i Hallingdal, hoteller som tilfredsstiller alle klasser av turister. Hvad enten de vil ha høifjell eller lavland om man er jeger fisker eller fotturist, så finnes et passende sted. Vil man helst nyte ferien i ro og mak og sole og dovne sig kan man også sikkert finne det rette sted i Hallingdal.

Fra Nesbyen. (Luftfoto).

Kommunikasjoner.

Av lensmann B. Stenersen,

Bergensbanen — vel Norges interessanteste jernbane — følger Hallingdal fra Flå's brede frodige bygd nede ved Krøderen og opover til snefjellene ved Finse. Først langs stille blinkende vand med storgårder på slettene så langs stupbratte fjell og skummende fosser, senere i dype ensomme skoglier med utsyn over dalen og grendene høit oppe på den annen side med den særpregede gamle bebyggelse, og så tilslutt oppe på fjellet, hvor sætre, hoteller og hytter ligger spredt i det veldige fjellpanorama med Hallingskarvet som en mur på den ene side og endeløse vidder med store blinkende fjellvann som danner inngangen til Hardangervidda på den annen side.

Dette er jernbanen.

Foretrekker man derimot å ta en tur med bil eller cykkel til Hallingdal vil man snart opdage at det er lite man har sett fra jernbanen av det som dalen har å by på. Man vil finne «småbyer» som Nesbyen,

TORPO!

LYA LEIRPLASS FOR K. N. A. Stor. idyllisk beliggende plass med skog og fossefall ca. 150 meters avstikker fra hovedveien, ca. 200 meter forbi Torpo gamle stavkirke på veien til Geilo. Brød og melkebil hver dag. Badning, sportsfiske, fjellturer. Ca. 300 meter til ass. kjøbmannsforretninger. Samme steds:

LYA RESTAURANT fra ca. 15. juli. Spesielt melkeringer og lunsj. Middag kan forutbestilles i telefon Torpo nr. 1. — Bensinstasjon. Bilvask. Værelser utleies — også på fjellet, hvortil fin bilvei.

TORPO
SAMVIRKELAG
Telefon nr. 7 - Hallingdal.

Velassortert i:
Kolonial, Mel
og fetevarer.

Egen avdeling for manufaktur og skotøi.

S&S
ØDELIEN
AAL

MIL Bensinstasjon
Oljer — Rekvisita
Vask og Smøring.

Fra Hol. (Luftfoto).

Gol, Ål og Geilo hvor det er førsteklasses hoteller, moderne forretninger, bensinstasjoner bilverksteder — ja alt hvad man kan forlange av komfort. Eller man kan svinge av på en av de mange bygdeveier og man vil snart finne Hallingdal slik som det har vært i hundredevis av år i de gamle bortgjemte grender med små gamle hus, steingjerder, smale kronglete gutuer og strevsomme folk klædt i dalens egenartede drakt. Her har civilisasjonen ikke formådd å forandre miljøet eller folket, de lever sitt stille, fredsommeige strevsomme liv og er fornøiet med det.

Men vi kan komme lengere — her tenker jeg på fjellet — og alle de private veier her. Man kan nu praktisk talt komme frem med bil på alle sætre i Hallingdal, og en biltur en fin sommerdag inne i fjellet er noget som sent glemmes. Eller man kan ta fotture, gå fra sæter til sæter fra hytte til hytte efter gamle stier eller opvardede veier i skogterreng eller i høifjellet. Her er nokk av veier og ruter, man kan gå i ukevis og man finner stadig nytt terreng.

Riksveien gjennem Hallingdal er ikke av de bedste i landet, den er tildels smal og vanskelig å kjøre så man må utvise forsiktighet. Den er imidlertid adskillig utbedret i løpet av de siste år og flere steder er den under utbedring, slik at det formentlig ikke vil ta lang tid for den kan komme i klasse med veiene i de andre dalfører i vårt land. I 1937 vil den nye vei Ustaoset—Haugastøl være ferdig og kan tas i drift, dermed er riksveien i Hallingdal forbundet med høifjellsveien Haugastøl—Eidfjord og da vil uten tvil Hallingdal bli en av de mest trafikerte dalfører i Norges land.

Hallingdal har en masse bilruter — såvel personruter som lastebilruter. I hver bygd er bilruter på alle offentlige veier — ruter som korresponderer med togene slik at de reisende overalt praktisk talt kan komme inn i fjellene hvor det er på dagen. Det er også en hel del

HAAKONSÆT OTELL OVET OL HALLING-DAL

Det beste sted for

Ferie. Hvile. Sommer- og Vintersport.

Ligger i dalens vakreste fjellbygd 700 m. o. h. — Utsikt mot *Hallingskarvet*. God anledning til turer med bil og tilfots, langs elver og brusende fosser, tilskogs eller på snaufjellet.
Prima kjøkken. — Store lyse soverum. — Rinnende varmt og koldt vann. —
Øll og Vin — Bad. — Water.

Landskjent for sitt gode og vidstrakte ørretfiske i elver og vann, fra 600 til 1200 m. o. h. Hytte ved Strandevann til overnatting.

Hotellet har under bygging en slepebane (trekkbane) for sleping av vintergjester op til høifjellet.

Banen blir ferdig julen 1936.

Fra Gulsvik. (Luftfoto)

private ruter — helst i forbindelse med lastebilruter på de private sæterveier hvor det er anledning til å få bli med.

Kommunikasjonerne er som man vil forstå så gode som de kan være i Hallingdal og folket står ferdige til å ta imot turiststrømmen. Skulde det være noget som man ønsker å rette på bør henvendelse herom skje til Hallingdal turistforening, som til enhver tid står til tjeneste og vil gjøre alt som står i dens makt til å rette på mulige mangler.

Industri og håndverk.

Av gårdbruker Lars Villand, Hol.

Når turister kommer til Hallingdal må vi også gjøre dem opmerksom på dalens håndverk, både fra den ældre og nyere tid. Hallingdal har som de fleste bygder i vårt land sin egen kultur å vise og dette gjelder ikke minst i sitt håndverk.

I første rekke kommer bygnings og snekkerhåndverket hvor det i den ældre tid var rene kunstnere i sitt fag. Det samme var tilfeldet med den for Hallingdal så egenartede rosemaling.

Meget av disse arbeider er bevart på våre bygdesamlinger hvor vi vil anbefale et besøk.

Her må vi da i første rekke nevne Hallingdals Folkemuseum, Nesbyen. Det har været i drift i mange år og kan fremvise mange vakre bygninger og en masse pryd, nyttegjenstander både i tre og metal som er arbeidet i dalen.

Ål og Hol har nu også sine bygdesamlinger.

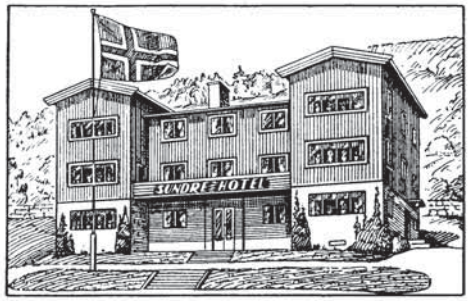
Man vil anbefale et besøk i den nystiftede Hallingdals husflidssentral på Gol, her vil de besøkende få anledning til både å se og kjøpe vakre og nyttige ting fra Hallingdal.

ØRTERSTØLEN SETERHOTEL

Høide 900 m. over havet.

Reis til Ørterstølen - Naturskjønne omgivelser - Bilvei helt frem - Jakt og fiske
Godt kjøkken - Melk og fløte fra eget fjøs
Lette turer til fjelltopper og setrer
Ypperlig terreng. - Garasje og bensin

Innehaver: NILS RUST.



Sundre Hotel

Aal

[Fru Dorethe Berrum]

Høit og fritt beliggende

1ste klasses hotell med vid utsikt.

Koldt og varmt rinnende vann på alle værelser.

PRIMA KJØKKEN - Rimelige priser
Bad - water - centralvarme - Elektr. lys.
Vaskeplasss m. vannslange. - Garasje.

Raggsteindalen Turisthytte

Hovet, Hol st. Hallingdal

MOTTAR GJENNEMREISENDE OG FASTBOENDE GJESTER.
Vakre omgivelser med fine turer på opmerkede veier.
1000 m.o.h.
Godt kjøkken - Øl og vin - Fiskerett - Rutebil

Jernbanehotellet

INNEHAVER: N. N. ØSTENFOR — NESBYEN

Anbefales faste og gjennemreisende gjester.
Rimelige priser.

Bondeheimen Hotel og kafé

— Nesbyen —

anbefales det reisende publikum.
Rimelige priser.

SVENKERUD HOTELL & KAFÉ

NESBYEN - TELEFON 2

anbefales som et godt og rimelig sted for kortere og lengre ophold

Brødrene Østvold

Auto-verksted

Chevrolet-forhandler

Telefon 413 — HØNEFOSS — Telefon 606.

Geilo Sportsforretning A/S

— Geilo. —

Assortert landhandleri

Manufaktur - Skotøi

Spesialitet: **Sport-, jagt-, og fiskeredskaper. Skiutstyr**

Bilreparasjonsverksted - Telefon.

Reis til Geilo i ferietiden.

Besøk da

Geilo Handelslag

hvor De får alt i SPORTSUTSTYR
og PROVIANT til rimelige priser.

Hovedavd, tlf. 4. Kjøttavd. tlf. 34.

GULLSMED OLA SVEINSON

GEILO

Souvenirs

GULL-, SØLV- OG EMALJEVARER

HUSFLIDSARTIKLER · ANTIKK

Ved riksveien OSLO—HALLINGDAL

GODT KJØKKEN - GODE VINE

OG ØL FRA HØNEFOSS BRYGGERI

Geilo Privathotell - Geilo.

anbefales som et godt og billig sted for faste og gjennemreisende gjester.

Centralvarmeanlegg - Varmt og koldt vann

Når De er på TUR
benytt da
ÅL SAMVIRKELAG
ÅL

ved innkjøp av PROVIANT.
Velassortert forretning.
Eget bakeri.

Geilo Turistforretning
(ROLF BEEDER)

SPORTS- & TURISTARTIKLER
DAME- & HERREKONFEKSJON
SOUVENIRS

Når
Bygdeboken

skal illustreres
henvend Dem da til

CENTRUM KLISJE-ANSTALT A/S
Stortingsplass 7 - Morgenbladets gård - Oslo

Vi kan gi Dem et meget fordelaktig tilbud.

FOLDERE
BROSJYRER

og annen turistreklame
utføres fordelaktigst i

Oslo Boktrykkeri

PILESTREDET 25 — TELEFON 12708

BYENS NYESTE OG MEST
MODERNE TRYKKERI.

Oslo Boktrykkeri